

CARTA JEE NI TEE SAN JUDAS APOSTOL NUU ÑAYUU CACANDIJE

¹ Máá rí cúu Judas ñani Jacobo, te mozo Jesucristo cúu rí. Te tée rí carta yáha cuájeē nuū rohó ñáyuu jeē ní cana máá Tátá yō Yaā Dios, te ni sáha ya jeē iyó ndoo íyó íi rō nuū yā jeē cácuu ró ñáyuu manī yā jíin. Te Jesucristo ndíto vāha ya rohó jéē cáyihí ró ndaha ya.

² Te ñūhun ni rī jeē na cúndáhú gá ni yā rohó, te sáha ya jeē coo ndeyí coo sīi ni rō, te coo manī ndasí yá jíin ró, te na ndúcuehē gā tāca jéē yáha núū rō.

*Siquī tēe cástéén jnūhun stáhú
(2 Pedro 2.1-17)*

³ Ñánī mánī, yōhyo ní cuu ni rī tee ri nuū rō siquī jnúhun ni jnama ya rohó jíin rúhū jijnáhan yó. Te ni jini rī jeē cánuú gá tee ri carta jeē stihví ni rī rohó návāha nducú ndeyí ró jeē ma cási ñayuu nuū jnúhun cácandije yó. Te jnūhun ún chi je ni jēhe ya ñin jínu-ni nuū tāca ñáyuu maá yá.

⁴ Chi sava tēe ni castáhú de rōhó ní quīvicoo de mēhñu ró. Te tēe ún chi nde jenahán je cáhán tutu íi jeē jnahnú ndetū de siquī jníñu cásaaha de. Cácuu de tēe ndevāha, chi cácahān de jeē vāha ni Yaā Dios, te jeē yúcuan vetū-ni sáha de jniñu néé, cácahān de. Te tu cácejnúhún ndije de Jitoho yō Jesucristo jíin Yaā Dios, jeē mañúhún-ni ya cujéhnu nuū yō.

⁵ Te vijna chi vēsú je cájini vāha ró, te cúní rī jeē na núcūhun ni rō ndese ni sáha máá Jítóho yō. Chi ni jnama ya ñayuu Israel jenahán, ni chindéé ñájnáhan ya i jeē ní jinu i ini ñuu tatú Egipto cuahān i. Te vēsú súcuan te cuéé gá te ni snāā yā sava i jeē tu ní cācandíje i.

⁶ Te suni nucūhun ni rō siquī ndajéhé yā jeē ní castóo jniñu ndíso, te ni castóo nuū ní ndeē andiví. Te Yaā Dios ni chindihiyū yā jijnáhan, te cándetu nde quiji quivī cáhnu jeē sándaā yā jniñu. Te cánuhnī jín cadena, cáyūcu ní cáni nuū cunú núū néē.

⁷ Te suni ni stóho ya ñayuu ñuu Sodoma jín ñuu Gomorra jín sava ga ñuu jeē ní iyo yajni, chi suni ni casáha néé i nájnūhun ni casáha tācá ndajéhé un ndé jenahán gá. Te máá i ni cajica jnéni i te ni casáha i tāca cuéchi néé ndasí. Te ni canihīn i castigo ñuhūn jeē cayú ní cáni, te súcuan cúu i ñ ejemplo nuū ndihí ñayuu.

⁸ Te tēe cástáhú jeē ní quivícoo mēhñu ró, vēsú cájini de jeē súcuan ni sáha ya, te cájeni cāhá ni de, te casáha jnéhén de yiqui cúñu de, te cásquéhichī ni de tēe cándacu jniñu Jítóho yō, te cácahān ndevāha de siquī tāca jéé cācujéhnu nuū sucún.

⁹ Te nasūu súcuan ní sáha ndajéhé Miguel, vēsú ndajéhé cujéhnu ga cúu ya. Chi tu ní cáhān ndevāha ya ni tu ní ndácunehen ya cuéchi siquī jexeén ná ni casásáhán jnáhan ya jín jéxeén un jeē siquī yiqui cúñu Moisés ná ni jihī de. Chi suhva-ni ni cahān yā: Máá Yaā Dios, Yaā cúu Jítóho, cuxeēn yā nuū rō, ni achi Miguel.

¹⁰ Te tēe cástáhú yáha chi cácahān neé de siquī tāca jéé tu cájecūhun ni de. Te tāca modo cánevāha de siquī jeē sá cáa de, nájnūhun quiti yúcu jéé sá cáa

ti, suu yūcuan sáha jeē jnahnú ndetū de.

11 Nacā xeēn ndoho de núu súcuan, chí tu cájetáhú de Yaā Dios, nájnūhun jeē tu ní jétáhú Caín. Te siquī jeē cáconi de nihīn de xūhún te cástéén de jnūhun stáhú, nájnūhun ni sáha Balaam. Te jnahnū ndetū de nájnūhun Coré, tēe ni jihī siquī jeē ní cunīhni ni de.

12 Tēe yáha núu cándutútú de jíin ró jeē cáyeji manī rō, te cásáha de jniñu cúcanu rō. Chí cáyeji cájihu sīi ni de, te tu cásáha de cuenta ndese caji inga ñayuu, chí máni máá de ndíhví ni de caji vāha de. Te cácuu de nájnūhun vicō íchi jéē stechí táchī. Te suni cácuu de nájnūhun yujnu jeē tu jéhe ndehē maá tiempo. Te cácuu de nájnūhun yujnu jeē ní quenda nde jíin yoho, te tú cuiti gā na modo nane ñuma.

13 Te nájnūhun jeē jisó cóyo ndute mar te cáne tiñū, súcuan jícu de jíin jniñu néé jéē cúu jnūhun canu. Te cácuu de nájnūhun quīmī jeē ní sana ichi. Te je íyó túhva nuū néé nuū lúchi jnúú coyūcú de ní cáni.

14 Te jeē ní yáha iñū yucūn Adán, te ni cacu Enoc, te ni nacani de jnūhun jeē ni stéén Yaā Dios nuū de siquī tāca téé yáha, áchí de: Máá Jítóho yō ni steén yā nuū rī jeē in quivī te quiji ya jíin cuéhē mil ñayuu maá yá.

15 Te sándaā yā jniñu tāca ñáyuu, te snáhnú ndetū yā tāca ñáyuu casáha néé. Chí máni jniñu néé cásáha i siquī jeē canéé máá i, te cácahān i cuehē jnūhun ndevāha siquī yā. Ni achi Enoc.

16 Tāca téé yáha máni cácahān sōo de, te cácahān de siquī ñayuu. Te máni jeē cúsiī ni maá de cánducú de. Te cácahān de jeē téé téyí cácuu de, te cácahān

yĩñúhún de jíin ñáyuu návāha nihīn de jecu nuū i.

Jeē stihvĩ ni Judas ñayuu cá candíje

17 Te máá ró jijnáhan ró ñánī mánī, na núcūhun ni rō jnūhun jeē jé ni canacani tēe cácuu apóstol maá Jítóho yō Jesucristo.

18 Chi ni cacahān de: Nde nuū cuándihĩ quiṽĩ te quijicoo tēe sácatā siquĩ jnúhun ndaā yā, te sáha de tācá jniñu néé jéē ndíyo ni maá de. Súcuan ni cacastūhún apóstol.

19 Tēe un cúu jeē casásīn ñayuu. Te máni cándihvĩ ni de tāca jéē cutíndĩ ni maá de, chi tu ndéé Espíritu yā jíin de.

20 Te máá ró ñánī mánī, na íje vāha ni rō jíin jnúhun ndoo ndasí jéē cá candíje ró. Te cacān tahú rō jíin fuerza Espíritu Santo.

21 Te quendōo nīhin ró jíin jnúhun jeē cundáhú ni Yaā Dios rohó. Te condetu ró quiṽĩ jeē cótecu rō ní cáni sáha máá Jítóho yō Jesucristo siquĩ jeē cundáhú ni yā rohó.

22 Te sava ñayuu jeē cájeni siquĩ ni, nducú ró modo scandíje ró i.

23 Te sava ga i chi nducú ndéyĩ ró jeē cácu i nuū cuéchi i, jeē nájnūhun stáa ró i nuū ñuhún. Te cundáhú ni rō i jnama ró i, te coto ró máá ró, te cuquini ni rō coto ró nde sahma i jeē ní cujnéhén jíin jniñu néé cásáha i.

Jnūhun cújéhnũ Yaā Dios nĩ cáni

24 Te Yaā Dios chi máñúhún-ni máá yá cúu Yaā ndichí, Yaā jnáma yóhó. Te íyó poder yā jeē coto ya rohó jéē ma quiṽĩ ró cuéchi, jíin jéē sáha ya jeē cuĩñi

ró núū ndíndēe yá, te quivī ún coo ndoo ró núū yā,
te cusī ndasí ni rō sáha ya.

²⁵ Te na cáhán yō jeē yóhyo luu cújéhnu ya siquī
jeē ni sáha ya jíin Jítóho yō Jesucristo. Te na cáhán
yō jeē cújéhnu téyí yá, te ndácu ya jniñu jíin poder
jeē ndíso ya nde jenahán ndasí jíin ndé vijna jíin
ndé ní cáni. Súcuan na cóo. Amén.

Nuevo Testamento en mixteco
New Testament in Mixtec, Atatláhuca (MX:mib:Mixtec,
Atatláhuca)

copyright © 1973 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Atatláhuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Atatláhuca [mib], Mexico

Copyright Information

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Atatláhuca

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 5 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
9665e546-39d0-5bd5-8b10-38916a94951f